



2015 China Tax Conference
Walk the unpaved, take the lead

2015中国税务大会
道窄行自宽，扬帆正当时

即将过去的 2014 年是中国全面深化改革的开局之年，而财税改革作为其中的“重头戏”，从顶层设计到基层执行等各层面对税收政策的制定、推进和落实逐步加以规范。可以预见，2015 年中，各税种的规范立法和征收管理仍将是政府的重点改革事项。同时，放眼全球，各国以及国际非政府机构对建立国际税收新秩序的探讨、对信息交换和跨境税源管理的合作亦是日趋积极主动、步调一致。

从长远来看，国际化、规范化的税务环境将为企业的公平竞争和可持续发展创造有利条件，有助企业在看似狭窄的全球经济通道中越走越宽，创造新机遇。因此，精准把握宏观趋势和政策动向、并结合企业实际情况在全球范围内理顺税务价值链至关重要——经济发展新常态下 2015 年财税改革前景如何？怎样高效履行日益严格的合规申报义务？跨国企业的集团服务交易和无形资产如何管理？企业的跨境架构如何优化？营改增继续扩围将对哪些行业产生影响？企业又如何从众多税务动向中敏锐捕捉到发展机遇所在，驱动整体绩效增长？

德勤诚邀您参加 2015 中国税务大会，将于 2015 年 1 月在上海、北京、香港和深圳举行。会议历时半天，包括四个专题。大会融企业界人士与财税专家汇聚一堂，共同探讨当前国内外热点税务问题，分享实务操作案例与经验，助您整装待发，把握航道，扬帆远航。

The year 2014 witnessed a further intensification of China's tax reform efforts, as the country took unprecedented steps toward standardizing tax policies nationwide and ensuring implementation by all levels of the government. In 2015, upgrading the tax legislation and improving the ways in which the various taxes are administered will continue to be among the top priorities of the Chinese government. In a global context, there has been an increasing degree of accord among governments around the world and international organizations (such as the OECD) as to the need to fashion a new international tax system, and in particular to cooperate in the exchange of tax information and to devise a more effective system for resolving jurisdiction tax issues.

Ultimately, a standardized, international tax environment will promote fair competition and sustainable growth, and will open up new horizons for companies leading a way out of the current economic constraints. In this climate, it is critical for companies wishing to streamline their worldwide value chains to be aware of not only the directions in which global macroeconomic trends are heading, but also the financial and tax system evolution underway. Among the key questions they should be looking at are: What is the outlook for tax reform in 2015 in the context of the "new normal" of economic growth? How can companies most effectively meet their increasingly stringent tax compliance obligations? How can multinationals best manage intra-group services and intangibles considerations to optimize their cross-border structuring? What industries will be impacted by the continuing expansion of the VAT reform? And, in the broadest terms, how can companies identify and leverage the opportunities offered by the current deluge of tax developments with a view to driving the next wave of growth?

We cordially invite you to attend Deloitte's 2015 China Tax Conference to be held in Shanghai, Beijing, Hong Kong and Shenzhen in January 2015. Each will last for half a day and will cover four sessions. We look forward to collaborating with you and subject matter experts as we take an in-depth look at hot local and foreign tax issues, discuss case studies, and share experiences. It is our hope that this conference will prepare you to lead the way ahead.

<p>会议签到 上午场：0830 下午场：1330</p>	<p>Registration Morning session: 0830 Afternoon session: 1330</p>
<p>欢迎与开幕辞</p>	<p>Welcome and opening remarks</p>
<p>专题1：经济发展新常态下的财税体制改革 国家主席习近平指出，财税体制改革不是解一时之弊，而是着眼长远机制的系统性重构。财税体制改革被视为中国新一轮全面深化改革的突破口和“重头戏”，在2014这一“全面深化改革元年”被寄予厚望。2015年更将是财税改革的突破年。财税权威专家将带您回顾2014年的中国国内及国际税务改革及动态，并展望在经济发展新常态下2015年财税改革前景及其影响。 主旨发言嘉宾： 上海/香港/深圳场：贾康先生 著名经济学家 北京场：许思涛先生 德勤中国首席经济学家</p>	<p>Session 1: Intensified fiscal and tax reform in light of economic growth President Xi has remarked that fiscal and tax reform is a long-term element of restructuring the economy. As a major focus of China's ground-sweeping reform, fiscal and tax reform made remarkable progress in 2014, and is anticipated to intensify in 2015. In addition to reviewing the major tax rules and developments in 2014, our guest speaker, who is well-known for his expertise in finance, economics and tax, will discuss the outlook and implications of the reform in 2015 in the context of the "new normal" of economic growth. Keynote speakers: Shanghai/Hong Kong/Shenzhen: Mr. Jia Kang, Economist Beijing: Mr. Xu Si Tao, Deloitte China Chief Economist</p>
<p>专题2：国内外新形势下的税务合规与转让定价安排 2014年对于税基侵蚀和利润转移问题的关注无疑占据了国际税务研讨的头条。德勤税务专家将与您探讨无形资产等近期转让定价热点以及集团服务交易的挑战与解决方案。此外，拥有丰富税务沟通及协商经验的德勤专业人士将介绍国内税务合规方面的新动向，包括新企业所得税申报、对外付汇等，并分享与税局沟通的经验之谈。</p>	<p>Session 2: Transfer pricing and tax compliance in a changing landscape BEPS has been the headline of international taxation in 2014. We will discuss the latest focuses of transfer pricing such as intangibles as well as challenges and solutions to intra-group services. In addition, our tax controversy specialists will introduce new developments in 2015 such as new EIT filing forms and repatriation processing, and also share their experience in dealing with the tax authorities for controversy settlement.</p>
<p>茶歇</p>	<p>Tea break</p>
<p>专题3：跨境税务架构的搭建与优化 德勤国际税收及企业并购重组专家将解读间接股权转让以及特殊重组的法规更新，并通过近期案例分析应对挑战及管理风险的解决方案。此外，针对BEPS反协定滥用行动计划，也将与您探讨税务机关可能采取的措施以及纳税人应如何尽早准备。</p>	<p>Session 3: Cross-border structuring and optimization Our international tax and M&A experts will help you navigate the latest indirect equity transfer rules and special reorganization rules, and shed lights on possible solutions to the challenges and risk management via some recent cases. In addition, we will discuss the possible measures of the tax authorities in response to the BEPS initiatives to discourage the abusive use of tax treaties and the immediate actions that need to be taken by taxpayers.</p>
<p>专题4：2015年营改增全覆盖——准备充分，稳占先机 营改增有望在2015年实现全覆盖，将扩围至金融业、房地产及建筑业、酒店业、教育行业等。尽管法规细则尚未出台，企业在现阶段已应着手进行各方面准备，方能有备无患。间接税专家将分享有关营改增的独到见解，助您未雨绸缪，赢得先机。</p>	<p>Session 4: Conclusion of the VAT Reform: The 12 critical months of 2015 All remaining service providers (for example, finance, real estate and construction, hospitality, education, etc.) will be subject to the VAT Reform before the end of 2015. Although the rules have not been issued, a significant amount of preparation can be actioned now for future opportunities. Listen to our insights on the VAT Reform and how to successfully prepare for the conclusion of the last most significant tax reform.</p>
<p>结束致词</p>	<p>Closing remarks</p>
<p>注： 上午场午餐招待：会后 1230 起 下午场午餐招待：会前 1200 起</p>	<p>Note: Morning sessions: Lunch reception starts at 1230 (after the Conference) Afternoon sessions: Lunch reception starts at 1200 (before the Conference)</p>

注意事项 Points to note

截止报名日期

依据您所选择城市的会议举办日期，提前五天为报名登记截止日期。以参会费在截止日期前到账为报名确认，席位有限，先到先得，遇有争议，以德勤记录为准。

语言

- 上海、北京、和深圳：普通话
- 香港：主旨发言将使用普通话，其它专题使用英语。

参会费用

每位人民币 1,000 元 (大陆地区的会议)；每位港币 1,250 元 (香港特别行政区的会议)。

德勤客户优惠：如果参会者是德勤现有客户并在报名表格上填上所属德勤负责合伙人的姓名，将可享受每位人民币 800 元 (大陆地区的会议) 或每位港币 1,000 元 (香港特别行政区的会议) 的优惠价格。

多人参会优惠：如果贵公司有两人或以上参会，第二位起即可享有每位人民币 800 元 (大陆地区的会议) 或每位港币 1,000 元 (香港特别行政区的会议) 的优惠价格。

德勤老友优惠：如果参会者曾在德勤工作过，并在报名表格上填上至今仍在德勤的同事的姓名，将可享受每位人民币 800 元 (大陆地区的会议) 或每位港币 1,000 元 (香港特别行政区的会议) 的优惠价格。

注：

- 1) 上述各项优惠不可累加适用，敬请知悉。
- 2) 参会费包括由大会提供的会议资料、茶点及午餐等费用，不包括路费、住宿费和其它费用。

取消会议

如遇不可预测情况，德勤将保留更改会议日期、时间、节目表、场地以及取消会议的权利。如上述情况发生，在许可的情况下，德勤会在会议举行前 7 个工作日通知受影响的报名者；如遇会议取消，已收参会费将获退还，而德勤对上述情况不负任何责任。

持续专业发展学时

3.5 小时

Registration deadline

Registration closes five days before the conference date in each respective city. As seats are limited, registration will take place on a first-come-first-served basis. Seating will be confirmed only upon receipt of the full conference fee payment before the registration deadline.

Language

- Shanghai, Beijing, and Shenzhen: Mandarin.
- Hong Kong: Mandarin for keynote speech and English for other sessions.

Fee

RMB1,000 per person in Mainland cities, and HK\$1,250 per person in Hong Kong.

Deloitte Client Rate: Current Deloitte clients who are able to provide the name of their engagement partner will be entitled to the Deloitte Client Rate of RMB800 per person for the conference in Mainland cities (HK\$1,000 per person for the Hong Kong conference).

Multiple Participants Rate: If there is more than one participant from your company, the additional participant(s) will be entitled to the Multiple Participants Rate of RMB800 per person for the conference in Mainland cities (HK\$1,000 per person for the Hong Kong conference).

Deloitte Alumni Rate: Former Deloitte professionals who are able to provide the names of colleagues still with Deloitte will be entitled to the Deloitte Alumni Rate of RMB800 per person for the conference in Mainland cities (HK\$1,000 per person for the Hong Kong conference).

Please note:

- 1) Participants will be entitled to one of the above preferential rates only.
- 2) The fee includes conference materials, coffee break and lunch. The fee does not include your travel, hotel or other expenses.

Cancellation of event

If unexpected circumstances occur, Deloitte reserves the right to change the event date, time, program, or venue or cancel the event. If the conference is cancelled, Deloitte will, if possible, inform the affected registrants seven working days before the event date and refund the fee. Deloitte is not liable to the registrants and accepts no liability whatsoever in relation to any of the above changes, if they happen to occur.

CPD hours

3.5 hours

报名及垂询

请完整填写所附参会登记表，通过电子邮件或传真交回以下各城市的联络人。

如有任何查询，欢迎随时与我们联系。

上海

刘丽雯

电话：+86 21 6141 1149

传真：+86 21 6335 0003

电邮：livliu@deloitte.com.cn

北京

许江红

电话：+86 10 8520 7631

传真：+86 10 8518 1326

电邮：tessxu@deloitte.com.cn

深圳

张曦文

电话：+86 755 3353 8196

传真：+86 755 8246 3222

电邮：sywzhang@deloitte.com.cn

香港

植以媛

电话：+852 2852 1269

传真：+852 2541 1911

电邮：echik@deloitte.com.hk

Registration and enquiries

Please complete the enclosed registration form and email or fax to the following contacts in each city.

For enquiries, please feel free to contact us.

Shanghai

Livian Liu

Direct: +86 21 6141 1149

Fax: +86 21 6335 0003

Email: livliu@deloitte.com.cn

Beijing

Tess Xu

Direct: +86 10 8520 7631

Fax: +86 10 8518 1326

Email: tessxu@deloitte.com.cn

Shenzhen

Sywen Zhang

Direct: +86 755 3353 8196

Fax: +86 755 8246 3222

Email: sywzhang@deloitte.com.cn

Hong Kong

Evon Chik

Direct: +852 2852 1269

Fax: +852 2541 1911

Email: echik@deloitte.com.hk

“2015 中国税务大会”登记表格 Registration form for "2015 China Tax Conference"

参加者信息 Participant's information

姓名/Name :

职务/Title :

公司名称/Company name :

办公电话/Tel (office) :

电邮/Email :

地址/Address :

是否德勤现有客户：是 / 否 (请删去不适用的)

Are you an existing client of Deloitte: Yes / No (Please delete wherever appropriate)

德勤现时为贵公司提供哪项服务？(请选择所有适用的)

What are the Deloitte professional services you are using? (Check all that applies)

- 审计服务 Audit
- 税务服务 Tax and Business Advisory Services
- 财务咨询服务 Financial Advisory Services
- 企业风险管理服务 Enterprise Risk Services
- 企业管理咨询服务 Consulting Services
- 法律服务 Legal Services

(注：法律服务由上海勤理律师事务所提供。上海勤理律师事务所是一家中国律师事务所，也是德勤全球网络的一员。)

Note: Legal services are provided via Shanghai Qin Li Law Firm. Qin Li Law Firm is a Chinese law firm and forms part of the international Deloitte network.)

若您为德勤现有客户，请填上负责合伙人的名字及部门以享受德勤客户优惠 / If you are an existing client of Deloitte, please provide the name of the engagement partner and its department to enjoy the Deloitte Client Rate:

电汇 / Telegraphic transfer

支票 (仅限香港地区) / Cheque (Hong Kong only)

*敬请参阅所附“银行资料”单张，以获得详细的付款信息。Kindly refer to the attached "Banking Information" for payment details.

敬请告知所需发票类型，发票请在会议现场领取。Please advise the invoice type to be issued. The formal invoice will be ready for pick up at the conference.

增值税普通发票 (仅限上海、北京、深圳专场)
General VAT invoice (Shanghai, Beijing, and Shenzhen only)

敬请告知贵公司中文全称 Please kindly advise the full Chinese name of your company:

增值税专用发票 (仅限上海、北京、深圳专场)
Special VAT invoice (Shanghai, Beijing, and Shenzhen only)

敬请填写所附“增值税专用发票开具客户信息表”，并与本登记表格一同赐复。Please fill in the attached "Client Information for Special VAT Invoice Issuance" and send back with this registration form.

普通发票 (仅限香港专场)
General invoice (Hong Kong only)

敬请告知贵公司中文全称 Please kindly advise the full Chinese name of your company:

我将参加 (请选择城市) / Preferred location (please select one):

城市 / City	地点 / Venue	日期 / Date
<input type="radio"/> 上海 Shanghai	上海金茂君悦大酒店 Grand Hyatt Shanghai	2015 年 1 月 12 日 (周一) 下午 Afternoon of 12 Jan 2015 (Mon)
<input type="radio"/> 北京 Beijing	北京万达索菲特大饭店 Sofitel Wanda Beijing	2015 年 1 月 20 日 (周二) 上午 Morning of 20 Jan 2015 (Tue)
<input type="radio"/> 香港 Hong Kong	香港 JW 万豪酒店 (金钟) JW Marriott Hong Kong (Admiralty)	2015 年 1 月 26 日 (周一) 上午 Morning of 26 Jan 2015 (Mon)
<input type="radio"/> 深圳 Shenzhen	深圳星河丽思卡尔顿酒店 The Ritz-Carlton, Shenzhen	2015 年 1 月 26 日 (周一) 下午 Afternoon of 26 Jan 2015 (Mon)

贵公司有几人参加本次会议 How many persons in your company attend this meeting (please select one):

- A. 仅一人
Only one person
- B. 两人及以上
Two persons and above

若您曾在德勤工作过，请填上至今仍在德勤的同事的姓名以享受德勤老友优惠 / If you used to work at Deloitte, please provide the name(s) of colleagues who are still with Deloitte to enjoy the Deloitte Alumni Rate:

敬请将完整填写的登记表通过电子邮件或传真交回以下各城市的联络人。如有任何查询，欢迎随时与我们联系。
Please complete the registration form and email or fax to the following contacts in each city. For enquiries, please feel free to contact us.

上海

刘丽雯
电话：+86 21 6141 1149
传真：+86 21 6335 0003
电邮：livliu@deloitte.com.cn

Shanghai

Livian Liu
Direct: +86 21 6141 1149
Fax: +86 21 6335 0003
Email: livliu@deloitte.com.cn

北京

许江红
电话：+86 10 8520 7631
传真：+86 10 8518 1326
电邮：tessxu@deloitte.com.cn

Beijing

Tess Xu
Direct: +86 10 8520 7631
Fax: +86 10 8518 1326
Email: tessxu@deloitte.com.cn

深圳

张曦文
电话：+86 755 3353 8196
传真：+86 755 8246 3222
电邮：sywzhang@deloitte.com.cn

Shenzhen

Sywen Zhang
Direct: +86 755 3353 8196
Fax: +86 755 8246 3222
Email: sywzhang@deloitte.com.cn

香港

植以媛
电话：+852 2852 1269
传真：+852 2541 1911
电邮：echik@deloitte.com.hk

Hong Kong

Evon Chik
Direct: +852 2852 1269
Fax: +852 2541 1911
Email: echik@deloitte.com.hk

银行资料 Banking Information

上海 Shanghai

开户银行(Banker): 交通银行上海市分行营业部
Bank of Communication, Shanghai Branch

账户名称(Account Name): 上海德勤税务师事务所有限公司
Shanghai Deloitte Tax Ltd.

账户 (A/C No.): 310066661018170250988 (人民币/RMB)

电汇代码 (SWIFT Code): COMMCNSHSHI

银行地址(Bank Address): 上海市江西中路 200 号
No.200 Jiang Xi Zhong Lu, Shanghai, PRC

北京 Beijing

开户银行(Banker): 招商银行股份有限公司北京东方广场支行
Oriental Plaza Sub-Branch Beijing, China Merchants Bank

账户名称(Account Name): 上海德勤税务师事务所有限公司北京分所
Shanghai Deloitte Tax Ltd Beijing Branch

账户 (A/C No.): 110909652710701 (人民币/RMB)

电汇代码 (SWIFT Code): CMBCCNBS

银行地址(Bank Address): 北京市东城区东长安街 1 号东方广场 E3 座 PE3 (03-07)
PE3 (03-07) Oriental Plaza No.1, East Chang An Avenue Beijing, PRC

深圳 Shenzhen

开户银行(Banker): 中国银行深圳市分行
Bank of China Shenzhen Branch

账户名称(Account Name): 德勤华永会计师事务所 (特殊普通合伙) 深圳分所
Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants LLP Shenzhen Branch

账户 (A/C No.): 747160313587 (人民币/RMB)

电汇代码 (SWIFT Code): BKCHCNBJ45A

银行地址(Bank Address): 深圳市建设路 2022 号国际金融大厦
INTERNATIONAL FINANCE BUILDING , 2022 JIANSHE ROAD , LUOHU DISTRICT,
SHENZHEN 518005, GUANGDONG PROV, CHINA

香港特别行政区 Hong Kong

开户银行(Banker): 渣打银行 (香港) 有限公司
Standard Chartered Bank (HK) Ltd (Central Branch)

账户名称(Account Name): 德勤 . 关黄陈方会计师行
Deloitte Touche Tohmatsu

账户 (A/C No.): 003-447-1-029659-5 (港币/HKD)

电汇代码 (SWIFT Code): SCBLHKHHXXX

银行地址(Bank Address): 香港中环威灵顿街 1 号荆威广场地下低层至二楼 (中环分行)
LG/F to 2/F of Silver Fortune Plaza, 1 Wellington Street, Central, Hong Kong

香港特别行政区 (支票支付) Hong Kong (By cheque)

支票抬头请写 Deloitte Touche Tohmatsu

Please make cheque payable to:

邮寄至 Mail to: 香港
金钟道 88 号
太古广场一期 8 楼
植以媛收

Ms. Evon Chik
8/F One Pacific Place
88 Queensway, Hong Kong SAR

*请在支票背后写上参会者名字、会议名称及日期。

Please write down the participant's name, the event name and date at the back of the cheque.

增值税专用发票开具客户信息表 Client Information for Special VAT Invoice Issuance

若您已向德勤提供过增值税专用发票开票信息，请勾选此选项，无须重复填写以下信息。/ Please tick this checkbox if you have already provided the information to Deloitte, and you don't have to fill in the form again.

公司注册登记的名称 (全称) Full Company Register Name

纳税人识别号 (即税务登记证号) Tax Registration No.

地址和电话 (中文) Company Address / Tel. (Chinese)

开户行及账号 (中文) Bank Name/Account No. (Chinese)

是否为增值税一般纳税人 General VAT Payer or not

财务部联系人姓名及电话 Finance Contact Person / Tel.

About Deloitte Global

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/cn/en/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

Deloitte provides audit, tax, consulting, and financial advisory services to public and private clients spanning multiple industries. With a globally connected network of member firms in more than 150 countries, Deloitte brings world-class capabilities and high-quality service to clients, delivering the insights they need to address their most complex business challenges. Deloitte has in the region of 200,000 professionals, all committed to becoming the standard of excellence.

About Deloitte in Greater China

We are one of the leading professional services providers with 22 offices in Beijing, Hong Kong, Shanghai, Taipei, Chengdu, Chongqing, Dalian, Guangzhou, Hangzhou, Harbin, Hsinchu, Jinan, Kaohsiung, Macau, Nanjing, Shenzhen, Suzhou, Taichung, Tainan, Tianjin, Wuhan and Xiamen in Greater China. We have nearly 13,500 people working on a collaborative basis to serve clients, subject to local applicable laws.

About Deloitte China

The Deloitte brand first came to China in 1917 when a Deloitte office was opened in Shanghai. Now the Deloitte China network of firms, backed by the global Deloitte network, deliver a full range of audit, tax, consulting and financial advisory services to local, multinational and growth enterprise clients in China. We have considerable experience in China and have been a significant contributor to the development of China's accounting standards, taxation system and local professional accountants.

This communication contains general information only, and none of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, its member firms, or their related entities (collectively the "Deloitte Network") is by means of this communication, rendering professional advice or services. None of the Deloitte Network shall be responsible for any loss whatsoever sustained by any person who relies on this communication.

关于德勤全球

Deloitte (“德勤”) 泛指德勤有限公司 (一家根据英国法律组成的私人担保有限公司, 以下称“德勤有限公司”), 以及其一家或多家成员所。每一个成员所均为具有独立法律地位的法律实体。请参阅 www.deloitte.com/cn/about 中有关德勤有限公司及其成员所法律结构的详细描述。

德勤为各行各业的上市及非上市客户提供审计、税务、企业管理咨询及财务咨询服务。德勤成员所网络遍及全球逾 150 个国家, 凭借其世界一流和高质量专业服务, 为客户提供应对最复杂业务挑战所需的深入见解。德勤拥有约 200,000 名专业人士致力于追求卓越, 树立典范。

关于德勤大中华

作为其中一所具领导地位的专业服务事务所, 我们在大中华设有 22 个办事处分布于北京、香港、上海、台北、成都、重庆、大连、广州、杭州、哈尔滨、新竹、济南、高雄、澳门、南京、深圳、苏州、台中、台南、天津、武汉和厦门。我们拥有近 13,500 名员工, 按照当地适用法规以协作方式服务客户。

关于德勤中国

德勤品牌随着在 1917 年设立上海办事处而首次进入中国。目前德勤中国的事务所网络, 在德勤全球网络的支持下, 为中国的本地、跨国及高增长企业客户提供全面的审计、税务、企业管理咨询及财务咨询服务。在中国, 我们拥有丰富的经验, 一直为中国的会计准则、税务制度与本地专业会计师的发展贡献所长。

本文件中所含数据乃一般性信息, 故此, 并不构成任何德勤有限公司、其成员所或相关机构(统称为“德勤网络”)提供任何专业建议或服务。在做出任何可能影响自身财务或业务的决策或采取任何相关行动前, 请咨询合格的专业顾问。任何德勤网络内的机构不对任何方面因使用本文件而导致的任何损失承担责任。

©2014. For information, contact Shanghai Deloitte Tax Ltd.

©2014. 欲了解更多信息, 请联系上海德勤税务师事务所有限公司。